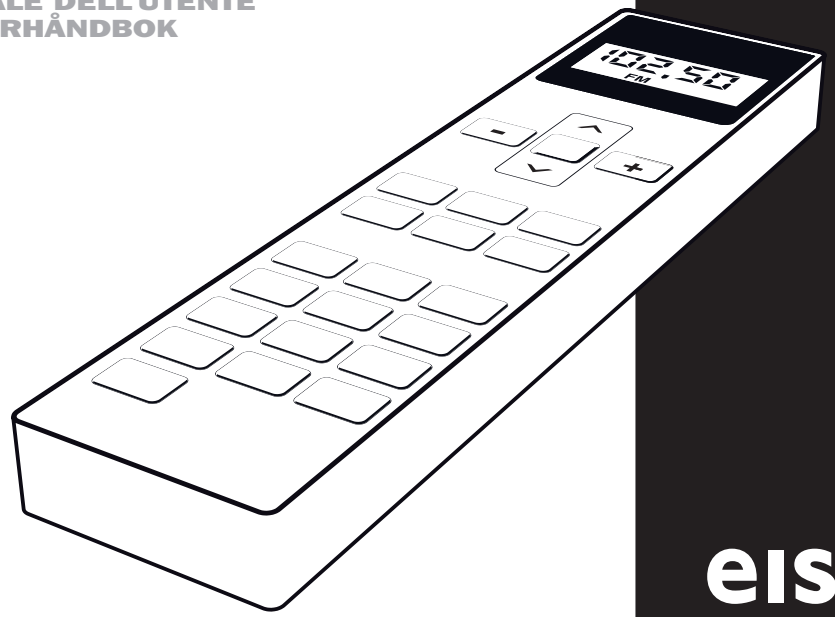
ENG 1 USER'S MANUAL
D 11 BENUTZERHANDBUCH
F 21 MANUEL DE L'USUAIRE
NL 31 GEBRUIKERSHANDLEIDING
I 41 MANUALE DELL'UTENTE
N 51 BRUKERHÅNDBOK



KBSOUND® iSelect

EISSOUND

It's Soundlife!

Instructions Importantes de Sécurité

Avant d'installer l'équipement, lisez attentivement et suivez les instructions fournies dans le Manuel d'Installation du produit.

Avant de manipuler l'équipement, lisez et suivez les instructions fournies dans le Manuel de l'Utilisateur du produit. Conservez toute l'information technique fournie avec l'équipement, en vue de sa consultation à venir.

IMPORTANT - Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharges électriques:

installez l'équipement conformément aux instructions du fabricant.

n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

n'installez pas ni n'utilisez le produit à proximité de l'eau.

ne démontez aucune des parties dont se compose l'appareil.

ne bloquez pas les rainures de ventilation.

n'installez pas l'équipement à proximité de sources de chaleur, telles que, par exemple, des radiateurs, des poêles, des lampes, etc.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages et/ou accidents causés par tout changement ou modification qui n'aura pas été indiqué expressément dans l'information technique fournie avec le produit.

Cet équipement a été conçu et testé pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dans des installations résidentielles de type ménager. Toutefois, il est impossible de garantir complètement l'impossibilité qu'une installation en particulier ne sera pas affectée par cet effet. Si cela arrivait, réorientez l'antenne réceptrice, augmentez l'écart entre cet équipement et la source d'interférences et/ou connectez l'équipement à une base de prise différente de celle qu'utilise l'équipement qui les génère.

C'est vous qui êtes responsable de l'installation, en évitant les risques possibles, ainsi que de l'utilisation, des prestations et des résultats attendus.

Là où l'on utilisera une fiche du réseau d'alimentation ou un connecteur d'appareil comme dispositif de déconnexion du secteur, le dispositif de connexion doit être aisément accessible. Protégez le câble d'alimentation, afin d'éviter de l'écraser ou de le percer, notamment au niveau de la prise électrique et du point où le câble sort de l'appareil.

Utilisez exclusivement les accessoires fournis par le fabricant.

Pour l'installation, la réparation ou la révision de cet équipement, il faut faire appel à un personnel qualifié et respecter la réglementation en vigueur de chaque pays. Une révision et/ou une réparation de cet équipement sera nécessaire, lorsque l'appareil aura été endommagé, que le câble d'alimentation ou la prise seront détériorés, que du liquide y aura été versé ou des objets y auront été introduits, que l'appareil aura été exposé à l'humidité ou à la pluie, qu'il sera tombé ou qu'il ne fonctionnera pas correctement.

Il faut faire tout particulièrement attention aux aspects environnementaux liés au recyclage des piles.

Pour insérer ou remplacer les piles, enlevez le couvercle en actionnant la fermeture.
Utilisez des piles du type AA de 1,5 V.

Ne pas jeter les batteries usagées avec les déchets ménagers.

Table des matierès

F

Guide de référence rapide - 22

1. Introduction - 23

2. Remarques générales de fonctionnement - - - - - - - 24

3. Utilisation des fonctions d'audio - - - - - - - - - - - - 25

4. Utilisation du tuner FM - - - - - - - - - - - - - - - - - - 26

5. Réglage de l'accessoire sans fil KBSOUND®DOCK 29

6. Réglage de la mise en marche - - - - - - - - - - - - - - 30

Caractéristiques Techniques

52391	MIN	NORMAL	MAX		REMARQUES
Dimensions		200x53x56		mm	
Alimentation	185	230	265	Vac	50Hz, Réglette F,N
Consommation			10	W	Réglette F,N
Signal de sortie (16 ohms)			1,5	W	Réglettes L,R
Passe-bande	45		20.000	Hz	
Distorsion		0,1		%	
Séparation des canaux gauche/droit		58		dB	
Rang de fréquences FM	87,5		108	MHz	
Impédance d'antenne FM		75		ohms	RF connector
Sensibilité d'antenneFM		1,7	3,5	uV	
Distorsion du syntoniseur FM		0,1	0,5	%	
Nombre de mémoires FM			30		

525x1 , 52592	MIN	NORMAL	MAX		NOTAS
Dimensions		110x27,75x110		mm	ref.525x1 (largeur x hauteur x prof.)
		54,8x37x20		mm	ref.52592 (largeur x hauteur x prof.)
Alimentation		5		Vdc	ref.525x1
Consommation			10	W	ref.525x1
Signal d'entrée		350		mVrms	jack 3,5mm
Impédance d'entrée		50		Kohms	jack 3,5mm
Wireless transceiver RF		2,4		GHz	
Puissance RF			10	mWeirp	
Antenna RF		integral			ref. 525x1
	2,5			dB	ref.52592 (conector SMA)

Guide de référence rapide

Sensibilité de recherche de FM 5" 1 2 3

Effacer toutes les stations FM préréglées 5" 4

Enregistrer toutes les stations émettrices FM trouvées 5" 6

Effacer la station émettrice FM de la memoire 5" 7

Prérégler la station émettrice FM choisie 2" 9

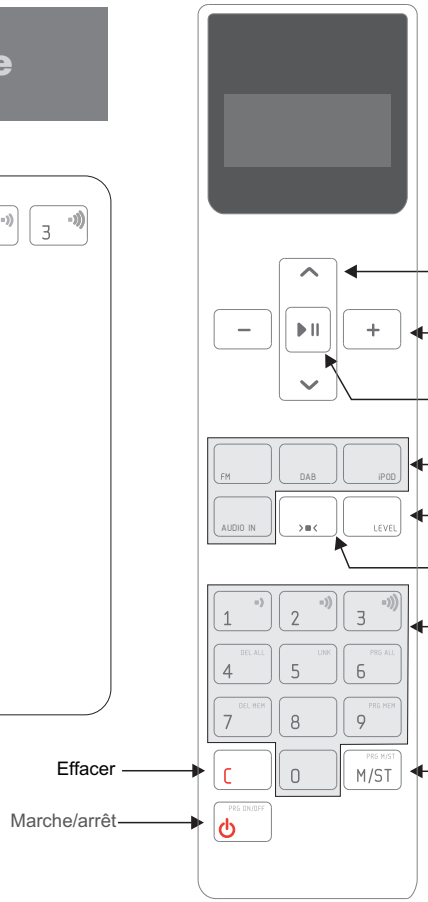
Enregistrer le mode "IDEAL" 2" ›■‹

Enregistrer le mode de mise en marche (arrêt/marche) 5" ⏻

Connexion **KB**SOUND® **DOCK** 5" 5

MONO pour toutes les sources audio 5" M/ST

Quand une opération exigera de maintenir une touche de la télécommande pressée pendant un certain temps, cela sera indiqué dans le manuel avec le symbole d'une main à côté de la touche. Le symbole ☞ est affiché sur l'écran F



Sélection de préréglages de FM/DAB

Un pas en avant et en arriére dans la liste de chansons du iPod

Recherche automatique de stations FM 1"

Contrôle de volume/graves/aigus/balance

Play/pause par la liste de chansons du iPod

Choisir la source du son

Sélection de contrôle de volume/graves/aigus/balance/loudness

Mode "IDEAL"

Clavier numérique
Sélection directe d'une station émettrice FM (95.8 MHz)

9 5 8 FM

FM Forced Mono

Effacer

Marche/arrêt

1. Introduction

KBSOUND® iSelect est né comme un module de sonorisation pensé pour une installation aisée et rapide. Il s'intègre discrètement dans la décoration de votre cuisine, sale de bains ou n'importe où dans votre habitat.

Le **KB**SOUND® iSelect Kit contient:

- Module de sonorisation FM intégré.
  - Puissance 1,5W + 1,5W
- Deux 2.5" ou deux 5" haut- parleurs.
- Télécommande ergonomique avec les fonctions suivantes:
  - Contrôle du volume, des graves, des aigus, balance
  - Fonction 'Forced Mono'.
  - Information FM and RDS.
  - Marquage direct de la fréquence de la station choisie.
  - Fonction de mémorisation automatique des stations avec une meilleure qualité de réception.
  - 30 mémoires..
  - Loudness « intelligent » : il se règle automatiquement en fonction du volume du signal.

Lorsqu'il est connecté avec l'accessoire sans fil **KB**SOUND® **DOCK** (non fourni dans le kit), l'utilisateur obtient deux sources audio supplémentaires: l'iPod/iPhone et une source audio externe en utilisant la prise entrée jack 3,5mm.

Les composants fournis dans ce kit doivent être installés et utilisés de la façon et aux fins prévues dans ce manuel d'installation et dans le manuel de l'utilisateur. Leur installation doit également respecter les règlements en vigueur dans chaque pays. Cette notice suppose que le KBSOUND® iSelect **est parfaitement installé et en état de marche. Si l'installation n'a pas encore été faite, suivez les instructions indiquées dans la Feuille d'Installation fournie avec le kit.**

2. Remarques générales de fonctionnement

1.- Toutes les commandes (sauf celles de ON/OFF) marchent seulement avec la télécommande en position “allumée”

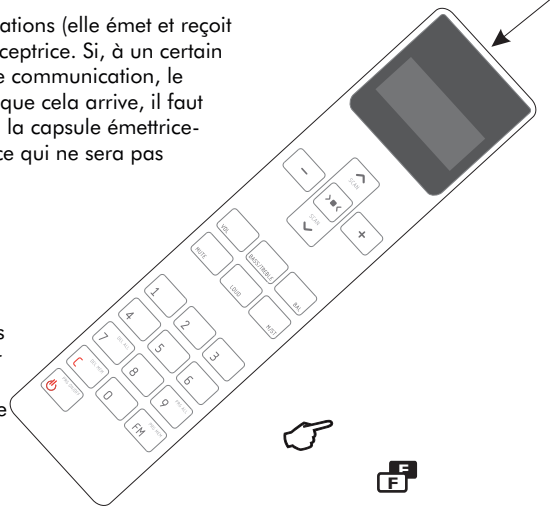
2.- Les commandes concernant l'utilisation du signal d'audio ne marchent qu'avec la touche “mute”désactionné

3.- Une fois que le **KB**SOUND® iSelect a été raccordé au réseau électrique, il sera alimenté même quand il sera en OFF. Cela signifie que l'état OFF, tel qu'il est identifié dans ce manuel, est un état de "stand-by"

4.- Un signal sonore BIP court indique donnée OK **BIP**

5.- La télécommande échange des informations (elle émet et reçoit des données) avec la capsule émettrice-réceptrice. Si, à un certain moment, on perd le synchronisme de cette communication, le symbole est affiché sur l'écran. Lorsque cela arrive, il faut pointer la commande dans la direction de la capsule émettrice-réceptrice, en se maintenant à une distance qui ne sera pas supérieure à 5 mètres en ligne droite.

6.- L'écran d'affichage de la télécommande s'éteint automatiquement, lorsque on n'actionne aucune touche pendant plus de quelques secondes, ce qui permet une utilisation plus efficace des piles. Chaque fois que l'on souhaitera voir l'information du syntoniseur, il faudra pointer vers la capsule émettrice-réceptrice et appuyer sur la touche FM



5m

Lorsqu'on fournit une alimentation sur secteur au KBSOUND® iSelect, celui-ci se met toujours en marche avec les niveaux d'audio et la fréquence de la station sur le mode “idéal” (voir chapitres 5 et 6).

Tant que l'on maintiendra l'alimentation sur secteur, toute séquence é teint/allumé maintiendra la dernière station et les niveaux d'audio existants au moment d'éteindre avec la touche ON/OFF de la télécommande

3. Utilisation des fonctions d'audio

Si le module est éteint, en appuyant légèrement sur la **touche ON/OFF** il s'allumera graduellement (entre 1 et 2 secondes).
Le voyant lumineux apparaîtra ALLUMÉ
Lorsque le module est éteint le témoin est lui aussi ÉTEINT.

Hausse / baisse du volume du signal: le témoin clignotera pour indiquer la variation du niveau du volume souhaité. Lorsque l'on arrive au maximum/minimum il restera allumé de façon fixe

Hausse / baisse des niveaux de graves (BASS) / aigus (TREBLE): le témoin clignote pour indiquer la variation du niveau de graves / aigus souhaité. Lorsque l'on arrive au maximum / minimum il restera allumé de façon fixe

Loudness: renforce le niveau des graves en fonction du volume du signal, et cela suppose un plus grand effort à volume bas, et un plus petit à volume haut

Réception mono / stéréo: lorsque cette touche est actionnée elle permet la réception en stéréo de stations FM; lorsqu'elle est désactionnée la réception ne peut être qu'en mono.
Remarque: si la configuration du module est mono (voir Feuille d'Installation fournie avec le kit) bien que le signal reçu par l'antenne soit stéréo, nous l'écouterons toujours en mono.

Le mode "IDEAL" de fonctionnement est un état auquel l'on peut accéder de manière instantanée sans rien faire d'autre qu' appuyer sur la touche IDEAL de la télécommande. Cet état comprend une station déterminée avec des volumes, des graves, des aigus et des loudness.

Pour programmer le mode "IDEAL" de fonctionnement, sélectionner les niveaux souhaités de volume, de graves, d'aigus et de loudness, ainsi que la fréquence de la station voulue.

Par la suite appuyer de façon continue pendant 2" sur la touche IDEAL

Séquence touches	Display
PRG ON/OFF	ON
− +	VOL 58
LEVEL − +	BAS+06
LEVEL − +	LD ON
PRG M/ST M/ST	STEREO
›■‹	IDEAL
2" ›■‹	IDEAL ✓

4. Utilisation du tuner FM

4.1 Recherche de stations

Tant que le processus de recherche dure, l'indication « SCAN » apparaît sur l'écran d'affichage. Lorsque la station suivante a été trouvée, la fréquence de celle-ci est fidèlement reflétée sur l'écran d'affichage.

4.2 Sélection directe d'une station

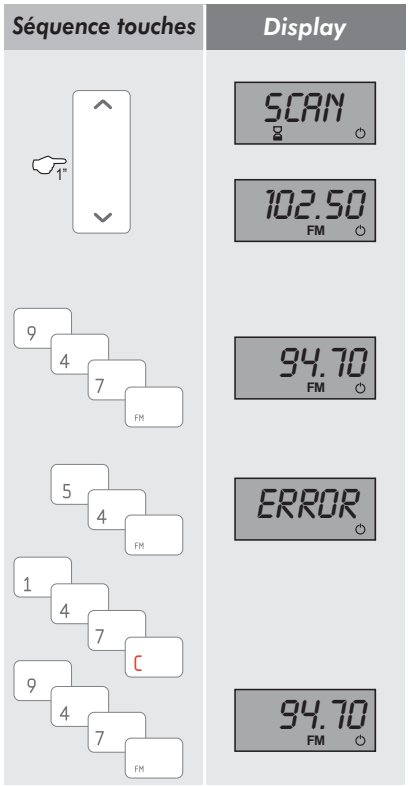
Pour sélectionner directement une station de FM appuyer par séquence sur les touches numériques de la fréquence de la station en terminant par la touche FM.Par exemple, pour 94,7, appuyer 9-4-7-FM.

Remarque: la fréquence d'une station peut être entrée comme ceci 94,7 (9-4-7-FM ou comme ceci 94,70 (9-4-7-0- FM).

Si la fréquence introduite n'est pas correcte ou si l'on introduit plus de chiffres que ceux qui sont nécessaires, une indication d' « ERREUR » apparaîtra sur l'écran d'affichage.

Si nous voulons effacer le chiffre marqué pour re-rentrer une autre fréquence, nous devons appuyer sur la touche C.

Ensuite nous pourrons recommencer et introduire la fréquence souhaitée.



4.3 Sélection de stations préréglées

Avec les touches SCAN nous pouvons aller d'une station gardée en mémoire à une autre (voir chapitres 2.6 et 2.7, . Préréglage et effacement de stations).

Lorsque l'on garde des stations en mémoire, celles-ci sont rangées dans un ordre croissant, en commençant par 87,5 jusqu'à 108,0.

La fréquence de la station mémorisée dans cette position de mémoire apparaîtra sur l'écran d'affichage.

S'il n'y a aucune station mémorisée, on l'indiquera avec un message d' "NO MEM".

4.4 Préréglage et effacement manuel de stations

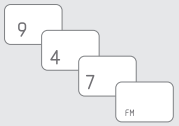
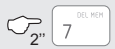
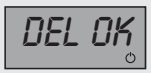
Pour *prérégler une station*, tout d'abord sélectionner la station en question (voir chapitres 4.1.- Recherche de stations et 4.2 Sélection directe d'une station).

Ensuite actionner de façon continue la touche FM pendant 2". La station que vous êtes en train d'écouter sera préréglée.

Si toutes les mémoires sont occupées, la station actuelle ne pourra pas être mémorisée, ce qui sera indiqué sur l'écran d'affichage avec un message d' "NO MEM".

Pour *effacer une station dont vous ne voulez plus* : sélectionner la station et actionner de façon continue la touche C pendant 2". La station que vous écoutez alors, si elle était toutefois préréglée sera alors effacée.

S'il n'y a station mémorisée, on l'indiquera avec un message d' "NO MEM".

Séquence touches	Display
	
	

4.5 Préréglage et effacement automatique de stations

Pour actionner le processus de *préréglage automatique de stations* appuyer de façon continue sur la touche 9 pendant 5".

Dès que la programmation automatique commence, l'indication "AUTO" ⌛ apparaît en clignotant sur l'écran d'affichage.

Le module de contrôle gardera en mémoire les stations les mieux reçues et elles seront classées de la sorte : de 87,5MHz à 108,0MHz.

Il utilisera toutes les mémoires dont il dispose mais avec un maximum de 30 mémoires.

Ce processus peut durer quelques secondes, Une fois la recherche terminée, ou une fois le maximum de mémoires atteint, le processus touche à sa fin et un long signal sonore BIP se fait entendre.

Pour actionner le processus *d'effacement automatique* de toutes les mémoires appuyer pendant 5" sur la touche 7.

4.6 Réglage du niveau de sensibilité de recherche de stations

Pour régler le niveau de sensibilité de recherche automatique de stations (voir 4.1.Recherche de stations), actionner de façon continue les touches 1 à 3 (1 minimum, 3 maximum) pendant 5".

Séquence touches	*Display*
5" 6	AUTO ⌛
beep	
5" 4	DEL MEM
5" 1	
5" 2	SENS 2
5" 3	

5. Réglage de l'accessoire sans fil KBSOUND®DOCK

Made for iPod iPhone

L'accessoire sans fil **KB**SOUND®**DOCK** pour utilisation avec le **KB**SOUND®iSelect 2,5" ou 5" vous permet de profiter et d'écouter votre musique depuis tous les modèles d'iPhone et iPod, et tout autre source sonore externe pouvant se connecter au Dock en utilisant la prise entrée jack 3,5mm.

Lorsque le Dock est alimenté par l'alimentation électrique fournie, cela recharge l'iPod/iPhone.
***IMPORTANT: utiliser uniquement l'alimentation électrique fournie avec le* KB**SOUND®**DOCK.**

Lorsque le Dock n'est pas alimenté par l'alimentation électrique fournie, il sera alimenté par l'iPod/iPhone connecté. Dans ce cas, la source audio externe AUDIO IN n'est pas disponible.

- iPod nano 1st generation 1GB 2GB 4GB
- iPod nano 3rd generation (video) 4GB 8GB
- iPod nano 4th generation (video) 8GB 16GB
- iPod nano 5th generation (video camera) 8GB 16GB
- iPod nano 6th generation 8GB 16GB
- iPod classic 80GB
- iPod 5th generation (video) 30GB
- iPod touch 1st generation 8GB 16GB 32GB
- iPod touch 4th generation 8GB 32GB 64GB
- iPhone 4GB 8GB 16GB
- iPhone 3GS 8GB 16GB 32GB
- iPhone 4 16GB 32GB

Ces fonctions sont disponibles seulement lorsque l'accessoire* KB**SOUND®**DOCK est connecté.

Appuyer la touche 5 pendant 5". La led du H.P clignotera en bleu.

Alimenter le Dock. Appuyer la touche LINK à l'arrière du Dock pendant 5". La led du Dock clignotera en bleu.

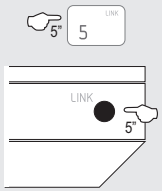
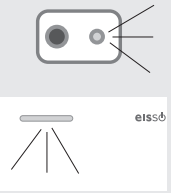
Après quelques secondes, les led cesseront de clignoter. Le Dock et le **KB**SOUND®iSelect sont connectés.

La touche iPOD sur la télécommande sélectionne l'iPod® du Dock sans fil comme une source d'entrée audio. Pendant la lecture, la led du Dock sera verte.

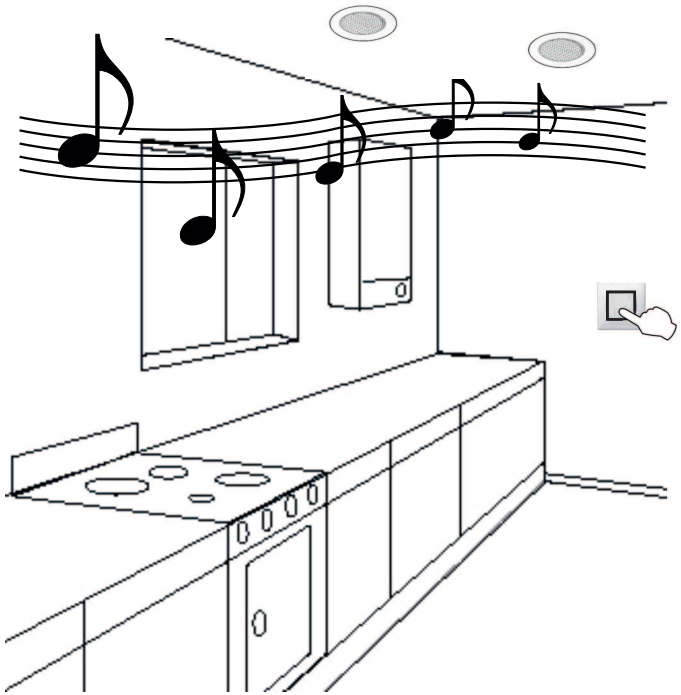
Pour lecture/pause de l'iPod®, utiliser la touche:

Pour avancer ou reculer sur la play list de l'iPod, utiliser la touche:

La touche Audio-in sur la télécommande vous permets de selectionner la source audio externe connectée par la prise jack 3,5mm au Dock. Durant la lecture, la led du Dock sera bleue.

Key Sequence	*Display*
	
le **KB**SOUND®**DOCK** *ne peut être connecté SEULEMENT AVEC UN SEUL* **KB**SOUND®iSelect *à la fois.*	

6. Réglage du mode de mise en marche



Cette fonction est conçue dans le cas où l'alimentation sur le secteur du **KB**SOUND® iSelect serait prise au moyen d'un interrupteur destiné à cet effet. Dans ce cas, si l'on veut que le **KB**SOUND® iSelect s'allume automatiquement en actionnant cet interrupteur, il faut programmer le mode de démarrage automatique.
Pour cela :

1.- fournir l'alimentation au **KB**SOUND® iSelect en actionnant cet interrupteur. le **KB**SOUND® iSelect clignotera deux fois et demeurera éteint.
2.- allumer le **KB**SOUND® iSelect avec la télécommande (touche ON/OFF)
3.- quand le **KB**SOUND® iSelect est allumé, maintenir la touche ON/OFF enfoncée pendant 5"

	Séquence touches	*Display*
Si la mise en marche initiale est actionnée sur "allumé" dans ce cas, en apportant l'alimentation au module, celui-ci se mettra en marche sous le mode "ideal" (voir chapitres 6. Mode "ideal")	5" PRG ON/OFF	AUTO ✓
Si le mode de mise en marche est actionné sur "éteint" dans ce cas, en fournissant l'alimentation celui-ci se mettra en marche en position"éteint"	5" PRG ON/OFF	AUTO X